



Combatir la pobreza rural

La función de las TIC

¿Qué pueden hacer las tecnologías de la información y de las comunicaciones (TIC) por los 900 millones de personas que viven en zonas rurales en condiciones de pobreza extrema?

Esta pregunta es vital en la lucha para dar a los pobres de las zonas rurales la oportunidad de salir de la pobreza.

El empleo de las TIC para combatir la pobreza rural plantea problemas complejos, y la conectividad es sólo la punta del iceberg. Cuando una mujer tiene que caminar durante horas cada día para recoger agua, ¿cómo puede ayudar Internet? Incluso si tuviera acceso a Internet, ¿podría leer lo que ve en la pantalla de la computadora? ¿Es el contenido de la información pertinente para sus necesidades?

Los agricultores tal vez puedan acceder a los precios de mercado con un teléfono móvil, pero si no hay una carretera que lleve a su aldea, ¿cómo van a utilizar esa información?

Si las personas no gozan de representación política, ¿cómo puede la radio ayudarles a configurar las decisiones y las políticas que afectan a sus vidas?

Las TIC, tales como la radio y las tecnologías digitales más recientes como las computadoras, los teléfonos móviles e Internet, tienen enormes posibilidades de provocar un cambio real en la vida de las poblaciones pobres de los países en desarrollo. Sin embargo, para que sean eficaces, no basta con que estén disponibles, deben ser también provechosas. En sí mismas las TIC no garantizan beneficios a los pobres del medio rural.

El enfoque del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) consiste en enlazar la potenciación de la capacidad de acción social, económica y política con los esfuerzos por colmar la brecha digital. La atención debe centrarse en las personas, y no en la tecnología.



Una sólida alternativa a las tecnologías digitales

Los agricultores del noreste de Siria van al teatro para adquirir conocimientos sobre temas tales como la infestación de cultivos, la inseminación artificial y métodos de alimentación del ganado.

Los grupos de teatro ambulantes forman parte de los servicios de extensión agropecuaria de la región. Visitan comunidades en zonas rurales remotas, facilitando información que ayudará a la población rural pobre a salir de la pobreza.

La idea no es nueva. Los sirios, junto con otras poblaciones, utilizan desde tiempos antiguos el teatro para transmitir mensajes a las comunidades, especialmente allí donde los niveles de alfabetización son bajos.

Los agricultores hablan con los extensionistas acerca de sus problemas y necesidades. Acto seguido, la Worldview International Foundation, una organización no gubernamental, colabora con los grupos de teatro locales para idear representaciones de entretenimiento sobre las preocupaciones de los agricultores. Tras

las representaciones, los agricultores y otros miembros de la comunidad debaten las cuestiones y determinan conjuntamente el mejor modo de abordarlas.

Hasta la fecha, se han organizado más de 1180 representaciones en todo el noreste de Siria.

La iniciativa se presentó a finales del decenio de 1980 como un esfuerzo de cooperación entre el Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria de Siria, el FIDA y la Worldview International Foundation. La idea es facilitar información agropecuaria a los agricultores, en respuesta a sus peticiones, utilizando un instrumento de comunicación popular e informal de demostrada eficacia para congregarse a un público numeroso.

Combatir la pobreza rural

La función de las TIC

DATOS BÁSICOS

- Más del 80 por ciento de la gente jamás ha oído el tono de un aparato de teléfono ni mucho menos navegado por Internet.
- África, con sus 739 millones de habitantes, aproximadamente, sólo dispone de 14 millones de líneas telefónicas, es decir, menos líneas que en Manhattan o Tokio.
- El 60 por ciento de los adultos de los Estados Unidos de América tiene acceso a Internet, mientras que en África sólo un 1 por ciento de la población disfruta de dicho acceso, la mitad de ellos en Sudáfrica y prácticamente nadie en las zonas rurales.
- En el Asia sudoriental vive el 23 por ciento de la población mundial, pero sólo el 1 por ciento de los usuarios de Internet.
- En el mundo hay 1 000 millones de adultos analfabetos, cerca del 25 por ciento de la población adulta total. La mayor parte del contenido de la web son textos escritos.
- Cuatro quintas partes de los sitios web están en inglés, un idioma que comprende sólo una persona de cada 10.
- Si bien en África sólo se dispone de dos líneas telefónicas por cada 100 habitantes, el número de radios se eleva a 20. Incluso en las zonas rurales, la mayoría de las personas tiene acceso a una radio.
- El típico usuario de Internet es un varón, menor de 35 años, residente en un centro urbano y de habla inglesa, con estudios universitarios e ingresos elevados.

Los mayas recuperan su voz

Los niños de las comunidades mayas de la región de Maxcanu, en la península de Yucatán (México), utilizan la radio para tender un puente entre generaciones, culturas y comunidades locales.

Los niños, de edades comprendidas entre los 7 y los 13 años, preparan y emiten sus propios programas radiofónicos como parte de una iniciativa conjunta de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CONADEPI) y el FIDA.

Una vez formados en radiodifusión y utilización de equipo de radio, los jóvenes trabajan como periodistas, productores, mezcladores y técnicos de sonido en una emisora de radio conocida como "La Voz de los Mayas". Además, ejercen pleno control sobre la emisora, puesto que eligen los temas que integrarán los

programas educativos y sociales, producen esos programas y difunden noticias, la previsión meteorológica e información a los radioyentes en el idioma maya.

Los niños, que a menudo son los únicos en sus comunidades que pueden leer y escribir, hablan maya y español. Como consecuencia de ello, ofrecen un puente de comunicación a las generaciones más viejas, que con frecuencia sólo hablan maya. En el proceso, los niños conocen su propia cultura maya y proporcionan un foro para el intercambio cultural en sus comunidades.

Los niños celebran mesas redondas en directo, a las que invitan a miembros de la comunidad para que debatan cuestiones que les preocupan. Cuentan historias, hablan de sus problemas y necesidades, analizan programas sociales y debaten asuntos locales. Los radioyentes comparten información sobre cómo resolver problemas referentes a sus medios de subsistencia y el bienestar de sus familias. Este intercambio dinámico proporciona un foro en directo en el que los miembros de la comunidad y los niños se consideran parte de un grupo más amplio y obtienen un mayor protagonismo en la adopción de decisiones sobre las cuestiones que les conciernen. Las mesas redondas generan asimismo temas para programas radiofónicos.

La emisora de radio tiene acceso a Internet, lo que los niños utilizan para

obtener información sobre asuntos de interés para los radioyentes locales, tales como los precios de los cultivos y las posibilidades de mercado, la formación profesional y los medios de acceder a los programas de apoyo y microcrédito. Asimismo, los niños realizan tareas de investigación para responder a las preguntas formuladas por los radioyentes y emiten esas respuestas en el idioma local.

La emisora "La Voz de los Mayas" forma parte de una red nacional integrada por más de 20 emisoras, cada una de las

cuales está dirigida por niños y tiene un radio de cobertura de 20 kilómetros, aproximadamente. La red llega a 954 municipios de 16 estados y emite en más de 30 idiomas indígenas y en español. Cuenta con una audiencia total de cerca de 22 millones de personas, de los cuales 5,5 millones pertenecen a pueblos indígenas. La red es una iniciativa conjunta del FIDA y de la CONADEPI, y se creó mediante el Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades Mayas de la Península de Yucatán.

Los niños, que a menudo son los únicos en sus comunidades que pueden leer y escribir, hablan maya y español.

Las empresarias se globalizan con el comercio electrónico

Las mujeres de las zonas rurales de América Latina y el Caribe venden champú, textiles, artículos de cuero y otros productos fabricados a mano a través de Internet gracias a un programa respaldado por el FIDA.

Junto con otros pequeños productores de la región, reciben ayuda del Programa de Apoyo a la Microempresa Rural en América Latina y el Caribe (PROMER) para crear y dirigir pequeñas empresas.

Existe un sitio web que ofrece noticias, información y ayuda sobre cómo crear una pequeña empresa, así como enlaces útiles para los microempresarios rurales. Mediante grupos de debate en línea, los usuarios pueden obtener respuesta a sus preguntas sobre el acceso a los mercados, medio ambiente, propuestas de proyectos, dirección de empresas, mejora de la calidad de los productos rurales y otras cuestiones.

El sitio web dispone además de una tienda en línea llamada "La Gallina", que permite a las microempresarias dar a conocer sus productos y servicios con fotografías y descripciones. A través del sitio se venden productos tales como textiles, vasijas y artículos de cuero fabricados a mano, además de productos orgánicos y naturales fabricados con

materiales locales. Cerca de 400 microempresarios rurales venden sus productos a través de "La Gallina".

El PROMER está también creando una red de centros de promoción empresarial en la que las mujeres y otros microempresarios puedan obtener información, apoyo y orientación sobre la manera de establecer y desarrollar todavía más las microempresas. Actualmente hay dos centros, uno en Honduras y otro en Venezuela, que están cofinanciados y gestionados por organizaciones de los pueblos indígenas. Los centros también ofrecen acceso a Internet.

Mediante el centro de Danlí, en Honduras, un grupo de 14 mujeres fundó una pequeña empresa que produce y exporta champús elaborados con aloe vera natural extraído de una variedad de cactus local. Las mujeres establecieron contactos comerciales a través de Internet y en la actualidad exportan la mayor parte de sus productos a los Estados Unidos de América.



EXPERTOS

Ahmed E. Sidahmed
Asesor Técnico
Sistemas de Ganadería y de Pastizales
División de Asesoramiento Técnico
FIDA
Via del Serafico, 107
00142 Roma (Italia)
Teléfono: (+39) 065459-2455
Fax: (+39) 065 04 34 63
Correo electrónico: a.sidahmed@ifad.org

Shyam Khadka
Gerente de Operaciones para la India
y Myanmar
División de Asia y el Pacífico
FIDA
Via del Serafico, 107
00142 Roma (Italia)
Teléfono: (+39) 065459-2388
Fax: (+39) 065 04 34 63
Correo electrónico: s.khadka@ifad.org

Abdelhamid Abdouli
Gerente de Operaciones para el Iraq, Jordania,
el Líbano y Siria
División del Cercano Oriente y África del Norte
FIDA
Via del Serafico, 107
00142 Roma (Italia)
Teléfono: (+39) 065459-2248
Fax: (+39) 065 04 34 63
Correo electrónico: a.abdouli@ifad.org

Enrique Murguía
Gerente de Operaciones para la Argentina,
Chile, Guatemala y México
Funcionario encargado de PROMER
División de América Latina y el Caribe
FIDA
Via del Serafico, 107
00142 Roma (Italia)
Teléfono: (+39) 065459-2341
Fax: (+39) 065 04 34 63
Correo electrónico: e.murguia@ifad.org

ENLACES

Para obtener más información sobre
sistemas de ganadería y de pastizales,
visite:
<http://www.ifad.org/Irkm/>
<http://www.fao.org/PAAT/html/home.htm>

Para obtener más información sobre las
actividades del FIDA relacionadas con las
cuestiones de género y el PROMER, visite
los siguientes sitios web:
<http://www.ifad.org/gender>
<http://www.progenero.org>
<http://www.promer.cl>

Para obtener información general sobre el
FIDA y sus actividades de intercambio de
conocimientos, visite:
<http://www.ifad.org>
<http://www.ifad.org/rural>

Para obtener información sobre la Cumbre
Mundial sobre la Sociedad de la
Información, consulte la siguiente dirección
electrónica:
<http://www.itu.int/ws>

El intercambio de conocimientos ayuda a los agricultores a combatir la mosca tsetse

Los expertos en desarrollo consideran que el intercambio de conocimientos está ayudando a combatir una enfermedad transmitida por los insectos que castiga a los agricultores pobres del África subsahariana.

La enfermedad del sueño africana, transmitida por la mosca tsetse, amenaza a cerca de 60 millones de personas en el África subsahariana. Actualmente, más de 500 000 personas están infectadas.

La enfermedad tiene también un enorme impacto en el ganado bovino que se cría en la región. La enfermedad, que recibe el nombre de tripanosomiasis animal africana cuando afecta a los animales, se cobra cada año la vida de 3 millones de cabezas de ganado bovino, aproximadamente, con las consiguientes pérdidas de ingresos para los agricultores de la región, y plantea un riesgo para la salud de otros 50 millones de cabezas de ganado.

El FIDA lucha contra estos problemas de distintas maneras. En colaboración con asociados internacionales, utiliza instrumentos de comunicación para facilitar información pertinente al mayor número posible de personas. Mediante la utilización combinada de distintos medios, como son, sistemas de información geográfica (SIG) con Internet, conferencias por correo electrónico, material impreso y las oportunidades de celebrar debates cara a cara, las iniciativas de comunicación están beneficiando a agricultores y comunidades rurales, funcionarios gubernamentales, investigadores, dirigentes políticos y organizaciones internacionales.

Los funcionarios del FIDA consideran que la amplia difusión de información sobre los modos de controlar la mosca

tsetse está propiciando la reducción tanto de la presencia de la enfermedad como del costo de luchar contra la plaga de dicho insecto.

El FIDA apoya las investigaciones encaminadas a desarrollar tecnologías seguras de control de la mosca tsetse. Asimismo, ofrece a los especialistas y dirigentes políticos información práctica y sugerencias para hallar soluciones, por medio de su red en el sitio web: *Livestock and Rangeland Knowledgebase* (Base de conocimientos sobre ganadería y pastizales). Gracias al intercambio de información en línea y al contacto directo entre los responsables de los programas en el África subsahariana, los resultados de las investigaciones sobre nuevos métodos de biocontrol de la mosca tsetse se pondrán a disposición de los encargados de los grupos de proyectos para su ensayo y aplicación en Etiopía, Kenya, la República Unida de Tanzania y Uganda.

El FIDA está asociado al Programa contra la Tripanosomiasis Africana (PCTA), una alianza internacional de organizaciones agropecuarias y de salud humana que procura soluciones sostenibles al problema. La información se comparte mediante un sistema de información basado en la web, que incluye la utilización del SIG, un catálogo de recursos y una base de conocimientos. Existe además un foro de debate en Internet, que actualmente cuenta con más de 250 suscriptores.

Se trata de algo más que espectáculos de variedades

Las canciones, danzas y sainetes están ayudando a las comunidades rurales pobres de la región tribal de Chhattisgarh, en la India central, a adquirir conocimientos sobre problemas sociales y económicos y a hallarles solución.

Estas y otras formas tradicionales de entretenimiento y comunicación son parte de un nuevo proyecto en la región que cuenta con el apoyo del FIDA. Las comunidades reciben la visita de actores locales que informan y estimulan el debate, especialmente entre las mujeres, sobre la embriaguez masculina, la violencia doméstica, los derechos de las mujeres, las dotes, las técnicas que permiten ahorrar agua en zonas afectadas por la sequía, las ventajas de ahorrar y otras cuestiones.

Las actuaciones se llevan a cabo en idiomas locales, y ese es uno de los motivos por los que se ha logrado conectar con un amplio número de personas. Los grupos han llegado a más de 10 000 hogares de 300 aldeas.



Para mayor información, diríjase

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
Via del Serafico, 107, 00142 Roma (Italia)
Teléfono: (+39) 06 54591 • Fax: (+39) 06 504 3463
Correo electrónico: ifad@ifad.org • Sitio web: www.ifad.org